

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2015/746**z dnia 11 maja 2015 r.****zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 433/2012 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (UE) nr 1236/2010 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego system kontroli i egzekwowania mający zastosowanie na obszarze objętym Konwencją w sprawie przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1236/2010 z dnia 15 grudnia 2010 r. ustanawiające system kontroli i egzekwowania mający zastosowanie na obszarze objętym Konwencją w sprawie przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 2791/1999 ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 12 ust. 2, art. 24 ust. 4, art. 27 ust. 1 oraz art. 45 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem (UE) nr 1236/2010 ustanowiono szczególne środki kontroli służące monitorowaniu działalności połowowej Unii na obszarze podlegającym regulacji Komisji ds. Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku (NEAFC) i uzupełniono środki kontroli przewidziane w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1224/2009 ⁽²⁾.
- (2) Szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (UE) nr 1236/2010 zostały przyjęte w drodze rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 433/2012 ⁽³⁾.
- (3) Na dorocznym posiedzeniu w listopadzie 2013 r. NEAFC przyjęła zalecenie 9:2014 zmieniające art. 22 oraz załączniki XV i XVI systemu, które dotyczą kontroli przeprowadzanej przez państwo portu oraz formularzy sprawozdania z inspekcji. Na dorocznym posiedzeniu NEAFC przyjęła zalecenia 12:2014, 13:2014 i 14:2014, zmieniające załącznik IX systemu, który dotyczy formatów i protokołów wymiany danych, oraz zalecenie 16:2014, zmieniające dodatek 1 do załącznika IX systemu, który dotyczy poufnego postępowania z danymi elektronicznymi. Na dorocznym posiedzeniu w listopadzie 2014 r. NEAFC przyjęła zalecenie 16:2015, zmieniające dodatek 2 do załącznika II systemu, który dotyczy kodów głównych rodzajów narzędzi połowowych. Na tym samym posiedzeniu NEAFC przyjęła zalecenie 12:2015 zmieniające zalecenie 9:2014 w odniesieniu do artykułów 22 i 23 oraz załączników XV i XVI systemu, które dotyczą formularzy kontroli przeprowadzanej przez państwo portu.
- (4) Zgodnie z art. 12 i 15 Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku, zatwierdzonej decyzją Rady 81/608/EWG ⁽⁴⁾, zalecenia 12:2014, 13:2014, 14:2014 i 16:2014 weszły w życie z dniem 7 lutego 2014 r., zaś zalecenie 16:2015 weszło w życie z dniem 6 lutego 2015 r.
- (5) Zgodnie ze swymi postanowieniami zalecenie 9:2014, zmienione zaleceniem 12:2015, wejdzie w życie z dniem 1 lipca 2015 r.
- (6) Niezbędna jest transpozycja tych zaleceń do prawa unijnego. Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 433/2012.

⁽¹⁾ Dz.U. L 348 z 31.12.2010, s. 17.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 433/2012 z dnia 23 maja 2012 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (UE) nr 1236/2010 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego system kontroli i egzekwowania mający zastosowanie na obszarze objętym Konwencją w sprawie przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku (Dz.U. L 136 z 25.5.2012, s. 41).

⁽⁴⁾ Decyzja Rady 81/608/EWG z dnia 13 lipca 1981 r. dotycząca zawarcia Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku (Dz.U. L 227 z 12.8.1981, s. 21).

- (7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 433/2012 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 12 lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

- „a) jeżeli statek przewozi własny połów, stosuje się formularz PSC 1;
- b) jeżeli statek uczestniczył w operacjach przeładunku, stosuje się formularz PSC 2, podając informacje oddzielnie dla połowów z każdego statku przekazującego.”;

- 2) art. 13 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 13

1. Uzupełniając wcześniejsze powiadomienie zgodnie z art. 25 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1236/2010, państwo członkowskie bandery wypełnia część B formularza PSC zamieszczonego w załączniku VIII.

2. Uzupełniając wcześniejsze powiadomienie zgodnie z art. 25 ust. 2 i 4 rozporządzenia (UE) nr 1236/2010, państwo członkowskie bandery wypełnia część C formularza PSC zamieszczonego w załączniku VIII.”;

- 3) w art. 16 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Formaty wymiany danych i systemy przekazywania danych, o których mowa w art. 12 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1236/2010, wykorzystywane do przesyłania meldunków i informacji do sekretariatu NEAFC, są zgodne z zasadami określonymi w załączniku X.”;

- 4) załącznik VIII zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku 1 do niniejszego rozporządzenia;

- 5) załącznik IX zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku 2 do niniejszego rozporządzenia;

- 6) w załączniku X wprowadza się następujące zmiany:

- a) tytuł otrzymuje brzmienie:

„FORMATY WYMIANY DANYCH I SYSTEMY PRZEKAZYWANIA DANYCH”;

- b) sekcję B zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku 3 do niniejszego rozporządzenia;

- c) sekcję D.2 lit. b) zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku 4 do niniejszego rozporządzenia;

- d) w sekcji D.2 dodaje się nową lit. c) w brzmieniu określonym w załączniku 5 do niniejszego rozporządzenia;

- 7) w załączniku XI wprowadza się następujące zmiany:

- a) sekcję C zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku 6 do niniejszego rozporządzenia;

- b) dodaje się nową sekcję G w brzmieniu określonym w załączniku 7 do niniejszego rozporządzenia;

- 8) załącznik XII zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku 8 do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Jednakże art. 1 ust. 1, 2, 4, 5 i art. 1 ust. 7 lit. b) stosuje się od dnia 1 lipca 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 11 maja 2015 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

CZĘŚĆ B: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo bandery					
Państwo bandery statku udziela odpowiedzi na następujące pytania, zaznaczając rubrykę „Tak” lub „Nie”	Obszar objęty Konwencją NEAFC		Obszar podlegający regulacji NAFO		
	Tak	Nie	Tak	Nie	
a) Statek rybacki, który według deklaracji dokonał połowu, dysponował wystarczającą kwotą połowową na zadeklarowane gatunki.					
b) Ilości na statku zostały odpowiednio zgłoszone i uwzględnione przy obliczaniu wszelkich ograniczeń połowowych lub ograniczeń nakładu, które mogą mieć zastosowanie.					
c) Statek rybacki, który według deklaracji dokonał połowu, posiadał zezwolenie na połów na zadeklarowanych obszarach.					
d) Obecność statku rybackiego na zadeklarowanym obszarze połowów została zweryfikowana przy pomocy danych VMS.					
Potwierdzenie państwa bandery: <i>Potwierdzam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem.</i>					
Imię, nazwisko i tytuł:			Data:		
Podpis:			Urzędowa pieczęć:		
CZĘŚĆ C: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo portu					
Nazwa państwa portu:					
Zezwolenie:	Tak:		Nie:		Data:
Podpis:			Urzędowa pieczęć:		
⁽¹⁾ Jeżeli formularze są przesyłane faksem, wymagany jest czarny tusz. ⁽²⁾ Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają zewnętrzny numer rejestracyjny. ⁽³⁾ Jeżeli to konieczne, stosuje się dodatkowy formularz lub formularze. ⁽⁴⁾ Kody gatunków FAO – załącznik V. ⁽⁵⁾ Postać produktów – dodatek 1 do załącznika IV. ⁽⁶⁾ Rodzaj przetworzenia – dodatek 1 lit. c) do załącznika IV NEAFC.					

CZĘŚĆ B: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo bandery					
Państwo bandery statku udziela odpowiedzi na następujące pytania, zaznaczając rubrykę „Tak” lub „Nie”	Obszar objęty Konwencją NEAFC		Obszar podlegający regulacji NAFO		
	Tak	Nie	Tak	Nie	
a) Statek rybacki, który według deklaracji dokonał połowu, dysponował wystarczającą kwotą połowową na zadeklarowane gatunki.					
b) Ilości na statku zostały odpowiednio zgłoszone i uwzględnione przy obliczaniu wszelkich ograniczeń połowowych lub ograniczeń nakładu, które mogą mieć zastosowanie.					
c) Statek rybacki, który według deklaracji dokonał połowu, posiadał zezwolenie na połów na zadeklarowanych obszarach.					
d) Obecność statku rybackiego na zadeklarowanym obszarze połowów została zweryfikowana przy pomocy danych VMS.					
Potwierdzenie państwa bandery: <i>Potwierdzam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i poprawne zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem.</i>					
Imię, nazwisko i tytuł:				Data:	
Podpis:			Urzędowa pieczęć:		
CZĘŚĆ C: Wyłącznie do użytku urzędowego – wypełnia państwo portu					
Nazwa państwa portu:					
Zezwolenie:	Tak:		Nie:		Data:
Podpis:			Urzędowa pieczęć:		
⁽¹⁾ Jeżeli formularze są przesyłane faksem, wymagany jest czarny tusz. ⁽²⁾ Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają zewnętrzny numer rejestracyjny. ⁽³⁾ Jeżeli to konieczne, stosuje się dodatkowy formularz lub formularze. ⁽⁴⁾ Kody gatunków FAO – załącznik V. ⁽⁵⁾ Postać produktów – dodatek 1 do załącznika IV. ⁽⁶⁾ Rodzaj przetwarzania – dodatek 1c do załącznika IV NEAFC."					

ZAŁĄCZNIK 2

Załącznik IX do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 433/2012 otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK IX

FORMULARZ SPRAWOZDANIA Z INSPEKCJI

Sprawozdanie z inspekcji przeprowadzanej przez państwo portu (PSC 3)

Numer sprawozdania z inspekcji:

A. DANE REFERENCYJNE INSPEKCJI

Wyładunek	Tak	Nie	Przeładunek	Tak	Nie	Inny powód wejścia do portu
Państwo portu			Port wyładunku lub przeładunku			
Nazwa statku			Państwo bandery	Numer IMO ⁽¹⁾		Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy
Początek wyładunku/przeładunku			Data		Godzina	
Koniec wyładunku/przeładunku			Data		Godzina	
Rodzaj statku		Numer świadectwa rejestracji		Port macierzysty		VMS
Imię i nazwisko kapitana statku		Narodowość kapitana statku		Imię i nazwisko oficera połowowego		Narodowość oficera połowowego
Właściciel/operator statku		Posiadacz zależny statku ⁽²⁾		Agent statku		
Ostatni port zawinięcia:		Data:				
B. SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT INSPEKCJI						
Nazwa statku przekazującego ⁽³⁾		Numer IMO ⁽¹⁾		Radiowy sygnał wywoławczy		Państwo bandery

Dodatkowe uzbrojenie:
Odstępy między prętami kratownicy (w mm):
Rodzaj oczek sieci:
Średni rozmiar oczek sieci (w mm):
Część włoka:
Skrzydła włoka:
Główna część włoka:
Element przedłużający:
Worek włoka:
D. UWAGI KAPITANA STATKU
<p>Ja, niżej podpisany, kapitan statku, niniejszym potwierdzam, że w dniu dzisiejszym otrzymałem kopię niniejszego sprawozdania. Mój podpis nie oznacza potwierdzenia żadnej części niniejszego sprawozdania, z wyjątkiem moich własnych ewentualnych uwag.</p> <p>Podpis: _____ Data: _____</p>

E. NARUSZENIE PRZEPISÓW I DALSZE POSTĘPOWANIE								
E 1. NAFO								
E 1. A. Inspekcja na morzu								
Naruszenia przepisów stwierdzone w wyniku inspekcji na obszarze podlegającym regulacji NAFO								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Podmiot dokonujący inspekcji</th> <th>Data inspekcji</th> <th>Rejon</th> <th>Odniesienie do przepisów środków ochrony zasobów i egzekwowania NAFO, które naruszono</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Podmiot dokonujący inspekcji	Data inspekcji	Rejon	Odniesienie do przepisów środków ochrony zasobów i egzekwowania NAFO, które naruszono				
Podmiot dokonujący inspekcji	Data inspekcji	Rejon	Odniesienie do przepisów środków ochrony zasobów i egzekwowania NAFO, które naruszono					
E 1. B. Wyniki inspekcji w porcie								
a) Potwierdzenie naruszeń stwierdzonych podczas inspekcji na morzu								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Odniesienie do przepisów środków ochrony zasobów i egzekwowania NAFO, które naruszono</th> <th>Odniesienie do przepisów krajowych, które naruszono</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Odniesienie do przepisów środków ochrony zasobów i egzekwowania NAFO, które naruszono	Odniesienie do przepisów krajowych, które naruszono						
Odniesienie do przepisów środków ochrony zasobów i egzekwowania NAFO, które naruszono	Odniesienie do przepisów krajowych, które naruszono							
b) Naruszenia stwierdzone w trakcie inspekcji na morzu, których nie udało się potwierdzić podczas inspekcji w porcie								
Uwagi:								

c) Inne naruszenia stwierdzone podczas inspekcji w porcie		
Odniesienie do przepisów środków ochrony zasobów i egzekwowania NAFO, które naruszono		Odniesienie do przepisów krajowych, które naruszono
E 2. NEAFC odnotowane naruszenia		
Artykuł	Podać naruszone przepis(-y) NEAFC i opisać odpowiednie fakty	
Uwagi inspektorów:		
Podjęte działania:		
Urząd/agencja prowadzący(-a) inspekcję		
Imiona i nazwiska inspektorów	Podpis inspektorów	Data oraz miejsce
F. DYSTRYBUCJA		
Kopia dla państwa bandery	Kopia dla Sekretarza NEAFC	Kopia dla Sekretarza Wykonawczego NAFO
<p>⁽¹⁾ Statki rybackie, którym nie przyznano numeru IMO, podają zewnętrzny numer rejestracyjny.</p> <p>⁽²⁾ Jeżeli jest znany i jest inny niż właściciel statku.</p> <p>⁽³⁾ W przypadku gdy statek uczestniczy w operacjach przeładunkowych, dla każdego statku przekazującego stosuje się odrębny formularz.</p> <p>⁽⁴⁾ Kody gatunków FAO – załącznik V NEAFC – załącznik II NAFO.</p> <p>⁽⁵⁾ Rodzaj przetworzenia – dodatek 1 lit. c) do załącznika IV NEAFC.</p> <p>⁽⁶⁾ Postać produktów – dodatek 1 do załącznika IV NEAFC – załącznik XX (C) NAFO."</p>		

ZAŁĄCZNIK 3

Część B załącznika X do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 433/2012 otrzymuje brzmienie:

„B. Systemy przekazywania danych

Do elektronicznej transmisji danych zawartych w meldunkach i komunikatach między państwami członkowskimi a sekretariatem stosuje się odpowiednio przetestowane systemy przekazywania danych.”

ZAŁĄCZNIK 4

Część D.2 lit. b) załącznika X do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 433/2012 otrzymuje brzmienie:

„b) Zwrotne numery błędów:

Temat/ Załącznik	Numery błędów			Przyczyna błędu
	Odrzucone (NAK) Wymagane działanie następcze	Przyjęte i przechowywane (ACK) Wymagane działanie następcze	Przyjęte i przechowywane (ACK) z ostrzeżeniem	
Przyczyna błędu	101			Komunikat jest nieczytelny
	102			Zbyt duża wartość lub rozmiar danych
	104			Brak obowiązkowych danych
	105			Niniejszy meldunek jest duplikatem; próba przesłania odrzuconego wcześniej meldunku
	106			Nieupoważnione źródło danych
			150	Błąd w porządku ciągu
			151	Data/Godzina z przyszłości
			155	Niniejszy meldunek jest duplikatem; próba przesłania przyjętego wcześniej meldunku
Załącznik II			250	Próba ponownego przesłania meldunku o statku
		251		Brak meldunku o statku
		252		Gatunek nie należy do AUT lub LIM lub SUS
Załącznik VIII		301		Półów wcześniejszy niż stan połowów w chwili wypłynięcia do obszaru podlegającego regulacji
		302		Przeładunek wcześniejszy niż stan połowów w chwili wypłynięcia do obszaru podlegającego regulacji
		303		Stan w chwili wypłynięcia z obszaru podlegającego regulacji wcześniejszy niż stan połowów w chwili wypłynięcia do obszaru podlegającego regulacji
		304		Nie otrzymano meldunku o położeniu statku (CAT, TRA, COX)
			350	Położenie bez stanu połowów w chwili wypłynięcia do obszaru podlegającego regulacji
Załącznik X	401			Meldunek o wyjściu jednostki nadzorującej z obszaru podlegającego regulacji wcześniejszy niż meldunek o wejściu
		450		Zgłoszono obserwację bez meldunku o wejściu jednostki nadzorującej do obszaru podlegającego regulacji
		451		Brak meldunku o inspektorach lub jednostce inspekcyjnej”

ZAAŁĄCZNIK 5

W części D.2 załącznika X do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 433/2012 dodaje się lit. c) w brzmieniu:

„c) Identyfikacja powtarzających się komunikatów i meldunków:

Komunikat/ Meldunek	Elementy danych																							
	TM	AD	SQ	RC	LA/ LT	LO/ LG	SP	CO	DA	TI	OB	CA	RA	DF	KG	TT	TF	PD	PT	CS	PO	CR	YR	
Położenie	POS	T		T	T	T			T	T														
Wpłynięcie	ENT	T		T	T	T			T	T														
Wypłynięcie	EXI	T		T	T	T			T	T														
Ręczny	MAN	T		T	T	T			T	T														
Stan w chwili wpłynięcia	COE	T		T					T	T	T													
Połów	CAT	T		T					T	T		T	T	T										
Stan w chwili wy- płynięcia	COX	T		T					T	T		T	T	T										
Przeładunek	TRA	T		T					T	T					T	T	T	T	T					
Port wyładunku	POR	T		T					T	T	T				T			T	T	T	T			
Anuluj	CAN	T		T					T	T													T	T

Jeżeli dane w elementach danych oznaczonych »T« są identyczne, komunikat identyfikuje się jako duplikat.”.

ZAŁĄCZNIK 6

W załączniku XI do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 433/2012 sekcja C otrzymuje brzmienie:

„C. **Główne rodzaje narzędzi połowowych**

Kod alfa FAO	Rodzaj narzędzi
	Sieci okrężające
PS	Z liną ściągającą
PS1	Okrężnica obsługiwana przez jeden statek
PS2	Okrężnica obsługiwana przez dwa statki
	Niewody
SSC	Niewody szkockie
	Włoki denne
OTB	Włoki denne rozpornicowe
PTB	Tuki denne
TBN	Włók homarcowy denny
TBS	Włók krewetkowy denny
OTT	Zestaw dwuwłokowy
	Włoki pelagiczne
OTM	Włoki pelagiczne rozpornicowe
PTM	Tuki pelagiczne
	Sieci skrzelowe i sieci oplatające
GNS	Sieci skrzelowe stawne
GND	Sieci dryfujące
GEN	Sieci skrzelowe oplatające (nieokreślone)
	Pułapki
FPO	Narzędzie pułapkowe/Więcierz

Kod alfa FAO	Rodzaj narzędzi
	<i>Haki i liny</i>
LHP	Wędy ręczne z wędziskiem
LHM	Wędy ręczne mechaniczne
LLS	Sznury haczykowe
LLD	Takle dryfujące
LL	Takle
LTL	Haki ciągnione
LX	Hak i liny
	<i>Urządzenia połowowe</i>
HMP	Pompy
	<i>Brak narzędzi</i>
NIL	Brak narzędzi połowowych podlegających zgłoszeniu

ZAŁĄCZNIK 7

W załączniku XI do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 433/2012 sekcja G otrzymuje brzmienie:

„G. Rodzaj przetwarzania

Kod	Rodzaj
FRZ	Zamrożone
FRE	Świeże
OTH	Inne rodzaje przetwarzania”

ZAŁĄCZNIK 8

Załącznik XII do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 433/2012 otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK XII**POUFNE POSTĘPOWANIE Z DANymi ELEKTRONICZNYMI**

Podczas przekazywania i otrzymywania danych drogą elektroniczną państwa członkowskie podejmują środki niezbędne do spełnienia przepisów dotyczących poufności i bezpieczeństwa zawartych w zaleceniach zatwierdzonych przez Komisję NEAFC.”.
